

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 9

Rubrik: EPFL : cours postgrade sur l'énergie ; Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EPFL :

Cours postgrade sur l'énergie

L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne organise du 20 octobre 1983 au 29 novembre 1984 un cours postgrade sur l'énergie destiné aux ingénieurs civils, mécaniciens, électriciens et physiciens ainsi qu'aux futurs cadres et à l'état major d'entreprises ou organisations d'Etat concernés par cette matière. L'objectif de ce cours est de compléter la formation des ingénieurs puisque la plupart des Hautes Ecoles ne forment que des spécialistes dans les diverses disciplines technologiques; or l'énergie a un caractère multidisciplinaire et dépasse largement le cadre des matières techniques et se retrouve en interaction avec les domaines socio-économiques et de l'environnement. Ce cours est patronné par le Département fédéral des transports et communications et de l'énergie, préoccupé lui aussi par la maîtrise des problèmes énergétiques. Comme le dit le conseiller fédéral Leon Schlumpf, visant à une information générale et à une formation approfondie, un tel enseignement permet aux cadres et «décideurs» de notre société industrialisée d'acquérir les bases nécessaires à une saine gestion de l'énergie.

Les inscriptions doivent parvenir avant le 30 juin 1983 à l'Institut d'économie et d'aménagements énergétiques (IENER) de l'EPFL, à l'attention du Professeur Gérard Sarlos.

«TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – case postale, 5223 Riniken AG. Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 210, 5200 Brougg AG.

Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.

Prix de l'abonnement frs. 22.- par an.

Gratuit pour les membres de l'ASETA.

Paraît 15 fois par an.

Droits de reproduction réservés.

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich

Tél. 01 - 207 73 91

Le numéro 10/83 paraître le 4 août 1983

Dernier jour pour les ordres d'insertion:

18 juillet 1983

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich

Tél. 01 - 207 73 91

Nouvelles des sections

Section vaudoise

Cours pour saisonniers

La section vaudoise de l'ASETA, forte de 3200 membres, élargit le champ de ses activités en organisant des cours de préparation aux examens de conduite à l'intention des travailleurs étrangers. En effet, depuis le 1er janvier 1982, le permis G est également obligatoire pour conduire un tracteur agricole.

Monsieur M. Tardy, président de la section vaudoise, avait constaté en 1982 que tous les saisonniers conduisaient sans permis. En cas d'accident, leurs patrons auraient eu de graves ennuis, notamment avec les assurances.

Suite à cet état de faits, notre section vaudoise a organisé 2 cours à la Blécherette et à Yverdon à l'intention des travailleurs portugais. 25 participants y ont pris part et tous ont obtenu leur permis.

De tels cours posent certains problèmes, car le moniteur doit se faire assister d'un(e) interprète. Lors de l'examen, également, toutes les questions sont à traduire oralement, vu qu'il n'existe pas encore de formulaire d'examen en portugais.

Pour l'avenir, l'ASETA a prévu de traduire avec la collaboration de l'ASETA tous les documents nécessaires en portugais et yougoslave, qui, pour l'heure, n'existent que dans les 3 langues nationales. C.S.

Section fribourgeoise

Assistez nombreux à la *démonstration sur la préparation du sol* qui aura lieu le **20 juillet 1983 à 13.15 h sur le domaine de Bellechasse FR.**

Pour de plus amples informations veuillez consulter «Agri journal» ou la presse quotidienne. Le comité

**Dans les localités: adaptez votre vitesse —
Hors de celles-ci: gardez la distance!**


Liste des annonceurs

Agrar SA, Wil	couv. 2
Agrola, Winterthour	couv. 4
Agro-Service SA, Zuchwil	344/351
Althaus & Co. SA, Ersigen	331
Bimex Technic SA, Thoune-Gwatt	332/351
Bucher & Cie. SA, Langenthal	348/349
Créfin Banque SA, St-Gall	332
Gay Frères SA, Genève	332
Henriod S. à r.l., Echallens	351/352
Matra SA, Zollikofen	329
Ott Frères SA, Worb	332
Promot SA, Safenwil	331
Rohrer-Marti SA, Regensdorf	couv. 3
Streag SA, Safenwil	330
Zumstein, Zuchwil	352


A vendre: Groupe Électrogène 15 kVA, 220/380 V
avec Moteur Diesel

Fr. 11'650.-

Téléphone 033 - 36 44 26



BYPY



BONDIOLI & PAVESI

Arbres à cardans
Pièces de rechange et service
par l'agence générale
pour la Suisse



AGRO-SERVICE

AGRO-SERVICE SA

4528 ZUCHWIL SO 065 261161

FORD

continue à perfectionner:

- nouveau levier de changement de vitesses en H
- prise de force totalement indépendante et
- freins à disques immergés aussi pour les petits modèles

NOUS

continuons d'assurer un service
impeccable

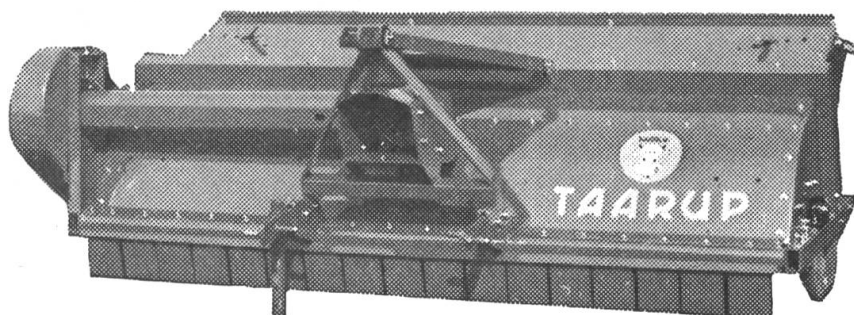


PAUL HENRIOD S.à r.l. Echallens
Tél. 021 - 81 18 81

Succursale à Corcelles / Payerne – Tél. 037 - 61 42 50



TAARUP = Qualité
Solidité
Efficacité



Broyeurs de paille et maïs:

- 3 types de SKT portés au 3''
- larg. travail: 1,50 m. – 2,10 m. 2,70 m.
- changement d'équipement simple et rapide
- fléaux, couteaux et autres pièces en stock

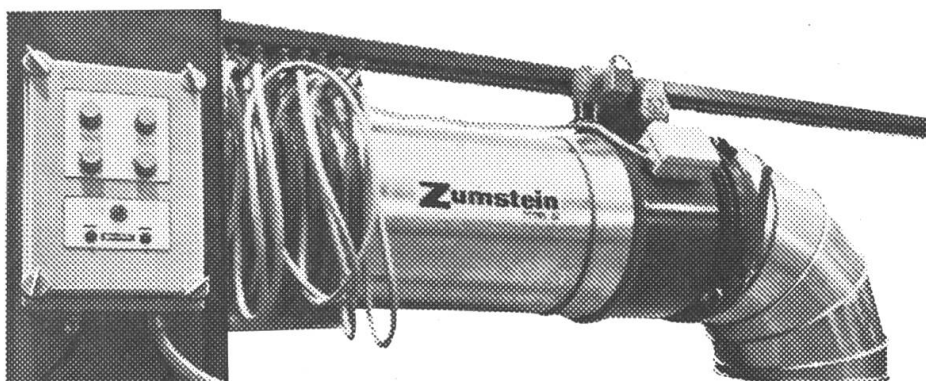
Importateur pour la Suisse romande:

Paul HENRIOD S.à r.l. 1040 Echallens Tél. 021 - 81 18 81
fabrique de charrues – tracteurs et machines agricoles

Succursale à **Corcelles / Payerne**

Tél. 037 - 61 42 50

Zumstein



Installation de distribution télescopique entièrement automatique



Utilisation un minimum de place, le distributeur télescopique automatique HVA junior distribue les divers fourrages jusqu'à 8 m. Il est vendu à un prix imbattable.

Possibilité de distribution sur plusieurs niveau.

Demandez tous renseignements et prospectus sans engagement.

Zumstein AG 4528 Zuchwil

Tél. 065 - 25 30 62
ou 065 - 45 35 31

BON No 21 Distributeur HVA junior

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

No Postal _____ Lieu _____